

澳網大會：她們真不簡單

力拚三盤 女雙亞軍



詹詠然	17歲	獅子座	單雙打	底線抽球、接發球威、力十足、頭腦清醒、分析對手實力有條不紊	極高潛力，前途無量	體委會黃金計畫成員、睇準08年北京奧運女雙項目奪金。
莊佳容	22歲	魔羯座	雙打	打法全面、前排直擊出色、腳步移動快、做事腳踏實地、志力強、不易受影響、處處謹慎，有克服困難的毅力。	曾為國內女單首席，然為傷所苦，積極尋求在女雙打下。	體委會黃金計畫成員、睇準08年北京奧運女雙項目奪金。

曾文祺／台北—澳洲墨爾本電話採訪
昨天是台灣的大日子，詹詠然、莊佳容在四大賽聖殿之一的澳網賽中央球場，將一〇〇五年溫布頓女雙冠軍組合布蕾可／修珀逼到第三盤，才因經驗不足而以四比六、七比六（七比四）及一比八輸球，然而透過全球直播，台灣雙妹獲頒亞軍銀盤時的從容與榮耀畫面已隨之播送到世界各地。

首次搭檔四大賽 輸在經驗不足

「對方經驗好，敢打，我們欠缺的正是經驗。」詹詠然略顯遺憾。第一次搭配參加四大賽女雙賽事的十七歲詹詠然、二十二歲莊佳容，以「外卡」身分一路驚奇闖關來到冠軍戰，頂上前女雙世界第一的辛巴威布蕾可與南非修珀。雙方激戰打滿三盤，共耗時達兩小時十分鐘，最後勝負關鍵就在參與大滿貫的「經驗值」。

台灣姑娘很讓國際網壇稱道的是，在第二盤面臨對手發球準備拿下冠軍的第十二局，不但沒有膽怯鬆手，還演出逆轉攻下搶七局，將戰情延長到第三盤。末盤，布／修兩人以老江湖經驗雙上網，對年輕的詹、莊施壓，小將連連吊球失手、抽擊掛網，才讓出了后座。

冠軍選手也盛讚「打得很棒」

這是台灣第一次的網球四大賽冠軍經驗，結果還是甜美的。頒獎會主持人特別提到：「真不簡單，這才是年輕的她們第一次大滿貫搭配，而且還拿的是外卡！」布蕾可一再讚賞詹詠然、莊佳容：「打得真的很棒！」

才十七歲就站在中央球場頒獎儀式的詹詠然毫不怯場，以流利的英語回謝大會，再度經由轉播讓全球看到台灣的驕傲。兩位台灣小姑娘收穫豐碩，創造了歷史，獲約可合拿五百七十二萬台幣的女雙亞軍獎金。

詹詠然、莊佳容

曾文祺／電話專訪

「每一個網球員一定都期待能拿下四大賽冠軍，我當然也很希望未來能做到。」詹詠然，十七歲，昨日與四大賽冠軍擦身過，賽後她接受本報電話專訪時，旋即與莊佳容預約了十一月五日的法國網球公開賽。

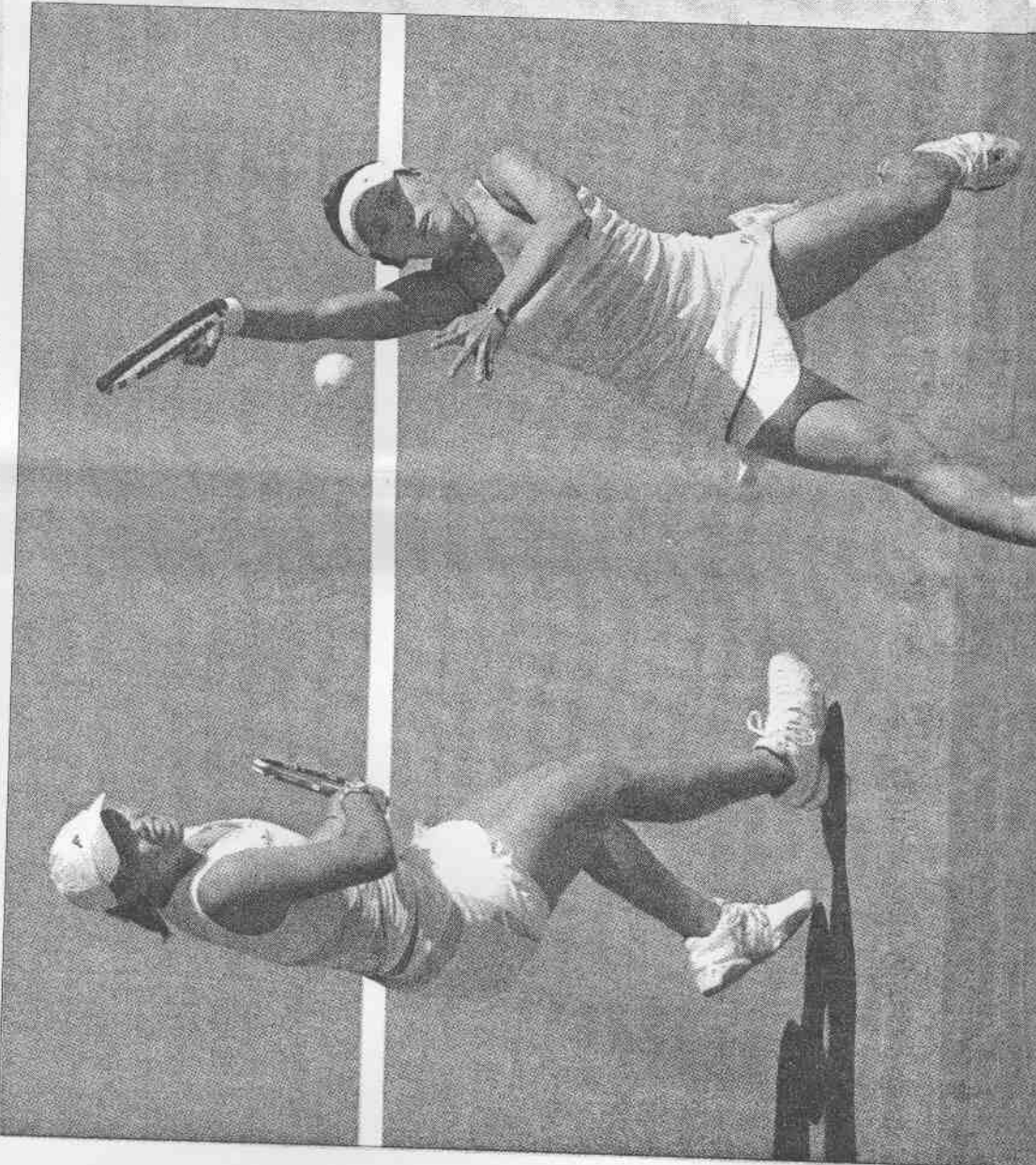
情景回復到昨日女雙冠軍戰第二盤第十二局，局數六比五布蕾可／修珀領先而且還是發球局只剩兩球就要拿下金杯，當時詹詠然突然告訴莊佳容：「比賽還沒結束，我們就當作練習來打，拚下去！」

十七歲的小姑娘在澳網聖殿能容納一萬五千人的賴佛中央球場還能頂住壓力說出這般話，儼然就具備了球星該有的氣度。那一盤，台灣姑娘逆轉，才有激戰三盤的

(膠捲修裝表)



▲詹詠然與莊佳容的母親劉雪貞(左)、謝秀玲興奮地觀看澳網女雙冠軍戰電視轉播，雙手交握為女兒加油。(姚志平攝)



預約五月拚法網

結果。前網球女將胡娜就大膽預言：詹詠然／莊佳容拿到四大賽雙打冠軍只是時間的早晚問題。

往前看，賽後詹詠然與莊佳容已經預約了五月的法國網球公開賽。詹詠然懷著期待的口吻：「我與佳容有過一場紅土場地賽事的搭配經驗(法網賽正是紅土場地)，若參加法網賽時，我們應該也能一樣的發揮吧！」

在澳網賽之前，詹詠然與其他球員一樣有著在四大賽奪冠的願景，但經過這兩周澳網的美麗經驗，她已經可以撇開「遠景」與「夢想」，因為金杯已經很真實的在她的眼前。

台灣黃金雙打法網賽能闖出怎樣的成績？只能說，她們潛力無限，誠如詹詠然所說的：「只要踏進球場，就拚了，其他都不想！」

雙妹拿國旗 全世界都看見

去年有建仔，台灣由美國紅到國起來，莊佳容、詹詠然將台灣帶進大賽的澳網女雙冠軍戰，透過賽事青天白日滿地紅的國旗。

二十二歲的姊姊莊佳容與十七歲灣花任何一毛錢，就以最直捷、最過全球電視轉播，用拍子與她們在場介紹了台灣。

這是個值得玩味的現象：台灣姑娘完封對手時，路透社、法新、美聯三張她們的比賽照片；而前天兩人擊球，驚爆今年澳網雙打最大冷門後，出現兩人的獲勝照片，法新社甚至有公國旗的感人照。

昨日，台灣姑娘苦戰後輸球但贏得三天通訊社發出關於兩人的照片可多，她們讓台灣驕傲，讓咱們的國旗拿得



▲台灣旅澳僑胞手持國旗和加油標語為詹、莊拍檔加油。(法新社)





▲九二一地震時小詠然才十歲，身後的組合屋是震後棲身處。(詹詠然家屬提供)

▲莊佳容(右)在前排的機動性和攻擊反應均佳，是詹詠然(左)理想的双打搭檔。而詹詠然的底線實力，亦讓莊佳容無後顧之憂。(美聯社)

▲莊佳容(右)在前排的機動性和攻擊反應均佳，是詹詠然(左)理想的双打搭檔。而詹詠然的底線實力，亦讓莊佳容無後顧之憂。(美聯社)

絕配

排名將大躍進 可參加任何大賽

曾文祺／台北報導

莊佳容、詹詠然驚濤國際網壇，她們以闖進澳網女雙亞軍的好成績，讓自己得到很實質的排名大躍進，世界雙打排名可望雙雙躍進前二十名，莊佳容還可望締造台灣新高的女雙排名紀錄，這也意謂，未來兩人的組合可以直接參加任何一項大賽。這對台灣之光預定今天傍晚六時二十分抵達國門。

若非WTA(世界職業女子網球協會)的「高小姐」協助，賽前世界女雙排名七十五的莊佳容與排名一百零七的詹詠然，幾乎不可能拿到「外卡」，也就沒有這座意義至高無上的亞軍銀盤。因為排名不夠，只能由會外賽打起或是祈求「意外」拿到外卡，這是過去國內網球好手常有情狀。

所謂，命運靠自己創造，現在台灣雙妹莊佳容、詹詠然藉這個大賽亞軍，改變了以往台灣好手可能面臨的窘境。根據WTA的澳網積分辦法，兩人獲澳網雙打亞軍各可加上七百積分，以暫不考慮其他球員在澳網的積分前提下，莊佳容可上升到世界第二十三名左右，詹詠然也能來到第二十七名(正確排名還須待下周WTA正式公布後才揭曉)。

好比獲得「通關禮遇」，莊佳容與詹詠然若合拍參加任何大賽，包括五月底四大賽之一的法網賽，兩人都能以很優的排名獲得參賽權，終於可以擺脫如日前靠外卡才掙到的機運。

詹「最愛的球友」 李遠哲掩不住興奮

朱立群、江昭言／台北報導

台灣網球女將詹詠然、莊佳容在澳洲網球公開賽勇奪女雙亞軍。被詹詠然稱為「最愛的球友」的前中央研究院院長李遠哲曾昨天十分高興，表示詹才十七歲就那麼棒，是「真正有實力」，更預估詹詠然今年可打入全球排名第十五名。

李遠哲也勸勉她「不必急」，一輩子的時間很長，不必走捷徑。李遠哲曾四處為詹詠然爭取贊助，聽說詹詠然創下好成绩，李遠哲接受民視及中央社訪問時，掩不住興奮，表示很不容易，是「真正有實力」。

李遠哲也說，詹詠然現在心理面臨矛盾，她很想進大學，但整天打球，功課跟不上，他能感受到詹詠然心中的壓力，但他認為詹詠然不必急，時間需要好好分割，一輩子的時間很長，不要走捷徑。

李遠哲證實三年前，他到高雄市參加教育活動，順便看青少年網球比賽，第一次見到詹詠然不怕失敗、挫折、自然、不怯場、滿懷信心的打球，深受感動。在與詹詠然父母閒談時，了解到詹詠然希望參加國際賽事，為國爭光，但家境有困難，需要幫忙。李遠哲毫不猶疑地接受委託，到處講託企業贊助詹詠然。新竹國際商銀董事長詹言勇與詹詠然同宗，第一個加入贊助行列，隨後四維公司、中國石油公司也陸續加入贊助行列，詹詠然在有充沛後援的環境下，一步步穩健成長，也在國際賽事綻放台灣之光。

詹詠然近年活躍在國際網壇，表現傑出。每次回國都會到中研院陪李遠哲打球。去年底杜哈亞運詹詠然贏得一金一銀，回國後特別把金牌和銀牌帶到中研院和李遠哲分享榮耀。李遠哲期待詹詠然回國後，兩人再打一場好球，他並準備請詹吃一頓飯，慶祝在澳網賽女雙的傲人成績。

四大賽 世界網球聖殿

曾文祺／專題報導

台灣姑娘詹詠然、莊佳容連手合拍將台灣帶進世界主流運動職業網球四大賽之一的澳洲網球賽冠軍戰。何謂網球「四大賽」，相信是許多讀者很想了解的。簡言之，就是一九三三年國際網總所定下四大世界性質的公開賽，包括澳洲網球公開賽、法國網球公開賽、溫布頓公開賽、以及美國網球公開賽。

四大賽，也就是大家常聽到的「大滿貫賽」。四大賽各有其特色及迷人處，以一九〇五年才開始、歷史最短的澳網賽(在墨爾本舉行)來說，南半球的豔陽是考驗球員的招牌，場地是硬地性質，中央賴佛球場能開闊的屋頂也是絕色。

每年五月下旬開打的Roland Garros法國網球公開賽始於一八九二年，從一九二八年後，法網賽就年年於五月底到六月初，在巴黎西側的羅蘭蓋洛網球中心舉行。

法網賽很特別，以紅色粘土為場地。

每年六月底展開的溫布頓公開賽始於一八七七年，於倫敦全英網球俱樂部進行，以草地為場地，是目前最古老、最富盛名的四大賽。

年度最後一項四大賽美國網球公開賽(始於一八八一年)，在八月底於紐約法拉盛進行，場地為硬地，是最早執行男女獎金平等的賽事。

值得注意的是，在昨天詹詠然、莊佳容前往球場比賽時，是在澳網工作人員替兩人提著球袋、接受獻花，這般五星級待遇下進入網壇四大賽最高聖殿中央球場比賽，這又是闖進四大賽冠軍戰的殊榮。

而賽後，台灣姑娘在頒獎典禮上接受主持人讚揚，獲得全球球迷掌聲，然後在來自全球各國的攝影記者聚焦下，侃侃陳述比賽心情。此情此景，都是許許多多網球員可能終其職網生涯都無法企及的美夢。

有一個觀念要特別釐清，讀者或許得到：詹詠然、莊佳容拿下澳網「銀牌」的訊息，其實是錯誤的說法。在職業運動中，拿下第一的稱號是冠軍，決賽落敗者為亞軍，至於所謂的金、銀、銅牌，是在非職業性質如奧運、亞運等賽事所產生。

兩位台灣姑娘讓台灣風光，也引出了詹、莊兩個家庭艱辛培育兩人成長的過往。世界網壇的中心在美國、歐洲，台灣沒有先天網球教育(專業教練人才不足)，與網球競爭環境(國際性賽會的舉辦)，有潛力球員的家長們若無全力栽培，只能給出去，甚至讓家當產讓子女出國征戰、接受國際教練指導，才能爭取到國際網總的積分，並尋求個人球技的突破。

當然球員們多少都有得到政府的「援手」——金援，但絕對不夠一位球員經年累月出國征戰的開銷，因此，球員家庭只能自強、掙錢，這就是莊佳容舉債供莊佳容比賽的原因。

鄉親觀戰 讚詠然硬頸精神

林淳華／中縣報導

「太可惜了，希望她再努力。」「多多磨練，來日方長，還有機會拿到冠軍。」詹詠然昨天在澳洲網球公開賽女雙爭霸戰中，雖然最後未能奪冠，鄉親們還是以她為榮，頻頻讚說她是「台灣之光」、「東勢之光」。

昨日中午，詹詠然在東勢的親戚們圍繞在阿嬤家客廳，屏氣凝神地看了三小時轉播。當第二局平手時，客廳響起熱烈的掌聲，大伯母劉春梅說：「這是客家硬頸精神啊！證明詠然耐操，鬥志力驚人。」

第三盤開打，親戚團緊盯著電視不放，擔心錯過關鍵的比賽，對方獲勝後，詹家親戚都覺得好可惜，

怎麼這樣就結束了。

小姑姑詹碧梅紅了眼眶說：「詠然已經盡力了。」她說，詠然一路走來非常艱辛，連回東勢探親，爸爸詹元良都還要求上午到球場練球三小時，下午練球三小時，她幾乎沒有朋友，家人是她最大的依靠。東勢鎮元豐業運動用品社的一群網友也幫詹詠然打氣，教練李美惠曾陪著詠然練球，他說：「詠然絕對是台灣的奇蹟。」

李美惠回憶，詹詠然鬥志驚人，父親要求她先跑操場十圈，慢慢增加到一百圈，她都沒有怨言；父親要她對著牆壁打兩百顆，她都照打；晚上九點半東勢網球場關燈，還可以看到詹家父女練習的身影。

Wilson慧眼 賽前簽下詹詠然

曾文祺／台北報導

十七歲的詹詠然拿到澳網賽女雙兩百八十餘萬台幣獎金及女單首輪約五十萬獎金，其實，詹詠然還有一筆豐厚的贊助獎金可拿。詹詠然在澳網賽前已經和知名運動廠商Wilson達成三年國際約協議，Wilson副總裁郭繼華說：「合約中訂有打進四大賽女雙決賽的激勵獎金，至於獎金多少不能透露，只能說非常『豐厚』！」

Wilson生產的網球拍是國際網壇大宗，許多知名星都選擇使用，「球王」費德勒更是產品代言人，而詹詠然在澳網賽之前，就已經受到球拍贊助商Wilson芝加哥總公司的注意，雙方因而決定簽下三年的國際約，郭繼華表示，合約已經啟動，所以澳網賽就已經適用。

詹詠然成為亞洲少數得到國際約贊助的球員，可見她的未來性已經得到矚目。由於Wilson國際約的對象還包括瑞士籍球王費德勒，所以打個趣味比方，詹詠然與費德勒還是師兄妹。郭繼華接著指出，Wilson球拍的使用率占當今職業男女球員的三分之一，是占有率最大的球拍供應商。

由美國紅到國際；昨天，姊妹站將台灣帶進了世界主流運動網壇四大賽，透過賽事直播，全球都看到那面國旗。
莊佳容與十七歲的妹妹詹詠然，不讓台就以最直捷、最有效率的運動能耐，透用拍子與她們年輕卻又堅決的容顏，介
的現象：台灣姑娘在八強賽兩個六比零、法新、美聯三天通訊社找不到任何一、而前天兩人擊敗衛冕冠軍鄭潔／晏紫打最大冷門後，國際主要通訊社立刻出、法新社甚至有台灣雙妹拿著一面巨幅
戰後輸球但贏得對手與大會的讚揚，於兩人的照片可多了。實力說明一切，讓我們的國旗拿得出場。(曾文祺)